

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 31 de agosto de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.674

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 5 pesetas

## 7.000 millones de pesetas, gasto mundial de este año para promocionar el turismo



La Coruña.—El Jefe del Estado, acompañado de su esposa y diversas autoridades, en la inauguración de los nuevos mataderos frigoríficos españoles, una de las mejores instalaciones de Europa. Ocupan una superficie de 25.000 metros cuadrados y se crean así unos 500 puestos de trabajo. (Foto Europa Press)

Más de la mitad de dicha cifra, en los países europeos

**La Asamblea a celebrar en Turquía tratará también del peligroso desequilibrio entre oferta y demanda, provocado por el turismo**

Madrid, 31.—Las sumas que se gastarán en el mundo durante este año para promocionar el turismo pasarán de 100 millones de dólares (unos 7.000 millones de pesetas).

Estos datos, facilitados por la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo, cuya sede radica en Ginebra, figuran en los comunicados de prensa remitidos a nuestra redacción con motivo de la XXII Asamblea General de este organismo, que se celebrará en Ankara (Turquía) del 19 al 27 de octubre próximo.

### MÁS DE LA MITAD, EN EUROPA

Más de la mitad de aquella cifra ha sido gastada por los países europeos, cuyo continente figura a la cabeza de la promoción turística, seguido de las dos Américas.

### DESEQUILIBRIO

Uno de los temas que afrontará la mencionada asamblea se refiere a los crecientes problemas originados por el éxito del turismo, que ha dado lugar a un peligroso desequilibrio entre la oferta y la demanda, puesto que ésta aumenta en los países industrializados más deprisa que la posibilidad de satisfacerla.

La Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo es una organización de carácter técnico que agrupa a 103 países.—Cifra.

## Aparece un arsenal en la catedral de Oviedo

De la guerra civil

Oviedo, 31.—En una de las naves altas del claustro de la catedral basílica de esta capital ha sido encontrado un arsenal de armas que permanecían depositadas en este lugar desde los tiempos de la guerra civil española, calculándose concretamente que son de la época en que tuvo lugar la gesta de Oviedo.

En dicho arsenal figuran, entre otras armas, fusiles, obuses, bombas de aviación y cascos de acero.—Cifra.

## Otro río, contaminado por una fábrica, en NAVARRA

Han muerto miles de peces

Pamplona, 31.—Las aguas del río Urederra han sido contaminadas por los residuos de una fábrica, desde las Ventas de Urriza, en la zona de la montaña, hasta cerca de Irurzun, peciendo millares de barbos y truchas, lo que supone una pérdida cuantiosa para la riqueza piscícola de toda esa zona.

Se han adoptado medidas para remediar en lo posible el mal.

Con esta son ya dos, en pocos días, las catástrofes que se han producido en los ríos navarros, pues la anterior, como ya se informó, se registró en la parte de Estella, en el río Ega.—Cifra.

## MAÑANA, REFERENDUM EN EGIPTO, SIRIA Y LIBIA

SOBRE LA FEDERACION ARABE

El Cairo, 31.—La mitad de la población del mundo árabe—43 millones de personas en tres países—se dispone a votar sobre la Federación Árabe, tras pedirles que concedieran el mayor apoyo a la propuesta de la Federación de Estados Árabes.

Los dirigentes de Egipto, Siria y Libia han preparado a su pueblo para el referéndum que se celebrará mañana en los tres países, con discursos que ponen de relieve la importancia de la Federación en la lucha contra Israel.—Efe-Reuters.

## ORIENTE MEDIO EE. UU. NIEGA LA ENTREGA DE AVIONES A ISRAEL

Y ello impide la pacificación dice el embajador israelí en USA

Tampoco se han opuesto a la reunión de la ONU sobre Jerusalén, lo que favorece a Jordania, añade

Jerusalén, 31.—Los Estados Unidos niegan la entrega de aviones «Phantom» a Israel por razones políticas, y eso es algo que está impidiendo los esfuerzos de pacificación en el Oriente Medio, ha informado hoy el embajador en Washington, Yitzhak Rabin.

Rabin vino desde su puesto para realizar consultas con vistas a la próxima reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

### «ES UN HECHO»

Interrogado en el aeropuerto internacional de Lod sobre si Washington negaba la entrega de aviones «Phantom», Rabin respondió: «Es un hecho». Cuando se le preguntó si es por razones políticas respondió: «Sí, puede decirse así».

Rabin añadió: «Esta política es un error de los norteamericanos porque la única oportunidad para llegar a un acuerdo provisional o total es que los árabes y rusos lleguen a la conclusión de que no podrán vencer militarmente a Israel.»

Los dirigentes de Israel han dicho que Israel debe permanecer militarmente superior para que la paz pueda ser mantenida, pero que el balance de poder se está viendo alterado por los continuos suministros rusos a las naciones árabes.

## La reunión sobre Jerusalén

Rabin añadió que Washington «no se ha opuesto a que se reúna el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para discutir sobre Jerusalén». «Esto no es constructivo—finalizó Rabin—allana dificultades para Jordania.»—Efe-Upi.



Madrid.—Momento de la llegada a Barajas de la expedición encabezada por César Pérez de Tudela. La expedición española ha alcanzado en Pakistán la mayor altura conseguida por un español en la montaña. (Foto Europa Press)

## Investigación en Atenas sobre el incendio del «Heleanna»

Atenas, 31.—El fiscal de El Pireo, puerto de Atenas, ha iniciado hoy una investigación para tratar de establecer responsabilidades en torno al incendio que se produjo a bordo del transbordador griego «Heleanna».

Un portavoz de la oficina del fiscal dijo que la investigación tratará de establecer si hubo pruebas de homicidio, o de heridas corporales, o fuego negligente en la tragedia que ocurrió el sábado en el Adriático, en la que fallecieron 24 pasajeros.

El fiscal, C. Fafutis, presentará cargos contra cualquiera que esté considerado, por la investigación, como responsable de alguna negligencia.

### JURISDICCION

El portavoz añadió que aunque el transbordador de 11.400 toneladas se incendió en aguas internacionales, el Código Penal griego dispone que todo barco registrado en El Pireo, puerto griego, está bajo la jurisdicción de los tribunales griegos.

El ministro de la Marina Mercante, Transporte y Comunicaciones, Orestis Yiaskas, ordenó una investigación aparte para averiguar las causas del desastre, que llevan a cabo un comité de cuatro hombres para los accidentes navales. Este comité puede solamente recomendar acciones disciplinarias.—Efe.

## Japón pide a EE. UU. que levante la sobretasa del 10 por ciento

Tokio, 31.—Japón ha pedido hoy a los Estados Unidos que levanten su sobretasa del 10 por ciento impuesta a los artículos de importación, en una nota oficial entregada al subsecretario de Estado para Asuntos Económicos, Philip Trezise, que se encuentra actualmente en Japón.

La nota, entregada a Trezise señala que Japón dispuso que el yen quedara flotante a fin de establecer un nuevo sistema monetario internacional en cooperación con otros países. Esta acción había cambiado básicamente la situación que condujo a los Estados Unidos a imponer la sobretasa.—Efe-Reuters.

### FRANCFORT

El dólar, más débil

Frankfort, 31.—El curso del dólar americano en la Bolsa alemana de divisas se inició esta mañana ligeramente más débil que al término de la jornada de ayer. En los bancos se cotizó el dólar a 3,3990 / 3,4020 marcos, a primeras horas de la mañana.

Al cierre de la Bolsa el lunes, las operaciones anotaron una cotización de 3,4030 / 3,4070.—Efe.

### PARIS

Ligera baja del dólar financiero

París, 31.—Las primeras transacciones entre los principales bancos franceses esta mañana han registrado una baja ligera del dólar financiero en París. El porcentaje de esta baja es de 4,14 por cien con respecto a la paridad oficial (5,55 francos por dólar).

## EL TIEMPO

Madrid, 31.—El Servicio Meteorológico Nacional informa que durante las próximas veinticuatro horas el cielo estará parcialmente nublado con alguna precipitación aislada en el Cantábrico y norte de Galicia. En el Duero, Ebro y Cataluña, nubes de evolución diurna. Despejado o poco nublado en el resto de la península y Baleares. Nublado en Canarias. Aumento de las temperaturas.

Temperaturas extremas de España: máxima de 37 grados en Murcia y mínima de diez grados en Burgos.—Cifra.

## LA BOLSA

Madrid, 31.—Una apertura de semana mejor ha tenido la Bolsa de Madrid, destacando los valores bancarios en la recuperación general. La predisposición compradora se ha manifestado sensiblemente en los valores contratados, ya que de 116 en total, 54 suben frente a 19 en baja y 43 repeticiones de cambios.

El índice general se recupera en 25 centésimas, cerrando a 111,17 por 100.

El cierre era netamente comprador, en especial para los valores bancarios y algunos eléctricos, con oferta muy escasa y diversidad por el resto del parquet.—Cifra.

### ENTREGA

de la primera medalla de oro de la Fundación

«Barrié de la Maza» al Caudillo

La Coruña, 31.—El Jefe del Estado ha recibido en su residencia veraniega del Pazo de Meirás, a los miembros del Patronato de la Fundación «Pedro Barrié de la Maza, conde de Fenosa».

Los miembros del Patronato llegaron presididos por Carmela Arias y Díaz de Rábago, condesa de Fenosa.

Al Generalísimo, que departió cordialmente con sus visitantes, le fue entregada la primera medalla de oro de la fundación, en la que figura, en su anverso, la efigie del conde de Fenosa, y en el reverso, los escudos de las provincias gallegas, enmarcadas con la siguiente leyenda: «A nosa fe», Cifra.

LA ESPOSA DEL CAUDILLO, PRESIDENTE DE HONOR DE LOS CENTROS GALLEGOS

La Coruña, 31.—La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, se ha dignado aceptar el título de presidente de honor de los centros gallegos.

Doña Carmen Polo recibió esta mañana a los miembros de la junta directiva de los centros gallegos de Madrid y Buenos Aires, presidida por el general Constantino Lobo, quien en el transcurso de la audiencia hizo entrega a la esposa del Caudillo del citado título.—Cifra.

### MADRID

105 médicos se adhieren a las peticiones de los psiquiatras

Madrid, 31.—Un grupo de 105 médicos de la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», de Madrid, han firmado un escrito en el que se solidarizan con las peticiones expuestas por sus compañeros de las clínicas psiquiátricas.

Muestran, asimismo, estos médicos, su disconformidad con los estamentos superiores de la Ciudad Sanitaria por las medidas tomadas contra los psiquiatras.

Por último, piden que los citados médicos psiquiatras sean admitidos en sus puestos y atendidas todas sus alegaciones.

### TAMBIEN OTROS DE OVIEDO

Por otra parte, los médicos del hospital psiquiátrico de Oviedo han enviado un escrito al presidente de la Diputación de Madrid y al presidente de la Asociación Mundial de Psiquiatría, doctor López Ibor, en el que apoyan las peticiones de los psiquiatras de la Ciudad Sanitaria Provincial de Madrid.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 31.—Comienza la semana con una jornada favorable en bancos con dinero para la mayoría de ellos.

Las eléctricas sostenidas, el correo siderúrgico, bien a secas, quedando irregular el industrial y químico con la nota destacada de la pérdida de 20 enteros en Dow-Unquinesa.

### BARCELONA

Barcelona, 31.—Trece centésimas ha aumentado el índice bursátil en la sesión de hoy en la que se han cotizado un total de 72 clases de acciones, 27 de ellas en alza, 19 en baja y 26 sin variación.—Cifra.



Charles Chaplin «Charlot», no ha renunciado al proyecto de rodar una película con sus hijas, pero sí lo ha abandonado y es probable que no vuelva al cine. Parece que molesto por las críticas que recibió «La condesa de Hong Kong», se propuso demostrar una vez más su talento, pero los meses han apaciguado su cólera. Ahora descansa en Suiza, junto al lago Lemán.—(Foto Europa Press)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ADIOS A AGOSTO

Agosto se despide. Hasta otro año. Si no fue muy veraniego, tampoco se portó mal, aunque no quiso dejarnos sin probar el agua de la lluvia. Un tiempo agradable, en fin, como esta despedida de hoy que nos deja en puertas a septiembre, en un masivo regreso de vacaciones y la marcha de otros, ya pocos, que aguardaban su turno para disfrutarlas.

Seguían las fiestas por distintos puntos de la provincia, otros las comienzan y algunos más se preparan, ya casi en vísperas a celebrarlas.

Por la capital, la actividad normal incrementada con el regreso de muchos a sus puestos de trabajo. No menos actividad para toda esa numerosa serie de estudiantes que en junio se vieron "dejados" en todo o en parte para septiembre, y que ahora, cuando este mes se echa encima, se encuentran en vísperas de presentarse de nuevo a examen, lo que no son fiestas precisamente, ni mucho menos. ¡Suerte, muchachas y muchachos!

En otro orden de cosas, agosto nos trajo en sus últimas jornadas una representación teatral más. Y ya tenemos anunciadas otras para el mes que llega. Hay que reconocer que de un tiempo a esta parte estas representaciones se vienen dando con frecuencia en la ciudad, lo que no deja de ser bien acogido por buena parte de sus habitantes, aficionados de verdad al teatro. Ahí tenemos también ese proyecto de homenaje a un veterano actor y el de representación del Tenorio allá para noviembre.

Para más espectáculos, la corrida de toros del jueves en la capital, a la que según parece van a seguir otros varios festejos taurinos. ¿Hay quien dé más?

En resumen, que el verano, con temperatura más o menos veraniega, más o menos otoñal, tiene de todo este año, en este capítulo de la diversión y esparcimiento.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 ptas. Cada palabra más, 2,00

### VENTAS

**NOVIOS:** Nuevos dormitorios, mejores precios, óptima calidad. Muebles Hermando. Alférez Provisional, 2.

**VENDO piso.** San Antón, 7, 2.º, D. SOLARES, pisos, fincas. Apimosa. Ladreda, 10. Teléfono 3795.

**SOLAR** 4.500 m.² fachada carretera de La Granja, inmejorable situación. Apimosa, Ladreda, 10. Teléfono 3795.

**PISOS** a estrenar parquet, agua caliente central etc, bien situados. Apimosa, Ladreda, 10. Teléfono 3795.

**AVENTADORAS** ensacadoras usadas, garantizadas. Román Sacristán. San Francisco, 23. Segovia.

**CITROEN** 2 HP, turismo, último modelo, impecable. Teléfono 5797.

### IRABAJOS

SE necesitan dos chicas o señoras para limpieza, fijas. Solaire 2, Piscina.

SE necesita chica para Madrid, buen sueldo. Razón: Santo Tomás, 6, segundo.

**COLABORADORES** se necesitan para vender codornices, perdices, faisanes, pavos, patos, en fresco al natural, también conservados. Ofrecerse: Agropecuarios. Apartado 3.218. Madrid.

**EMPLEADA** de hogar para Madrid, para matrimonio e hijo mayor, buen sueldo. Referencias. Sra. de Marina, teléfono 2298, mañanas.

SE necesita muchacha. San Carlos Borromeo, núm. 2, 3.º, izquierda.

SE necesita chica fija, buen sueldo. Conde Sepúlveda, 19, 2.º, E.

SE necesita chica para Madrid, venir con frecuencia Segovia. Sr. Giráldez. Teléfono 1885. Segovia.

**SEGUROS** de asistencia sanitaria interesan agentes productores para anti-gua sociedad de servicios médico-quirúrgicos. Aribau, 62, Barcelona-II.

SE precisa muchacha fija o asistenta. Plaza de El Salvador, 10, segundo.

SE necesita matrimonio sin hijos para servicio doméstico, residir en Bilbao. Llamar teléfono 2459 o presentarse en San Marcos, 8, Segovia.

SE necesitan muchacha y asistenta todo el día. Teléfono 3902.

**NECESITO** pastor, preferible con familia. Razón: Gestoría Agrícola, teléfono 2855.

### TRASPASOS

**TIENDA** con o sin existencias, céntrica. Razón: Avda. Fernández Ladreda, 12, segundo.

### VARIOS

**AUTOMOVILES.** Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y toda las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 25.

**MICROBUSES** Ferber; excursiones, 15-25 butacas, Avenida José Antonio, 32. Teléfono 4870.

**AUTOCARES** Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfono 2909.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, temporada escolar. Viviendas Pío XII, primer bloque, segunda puerta, 1.º, A.

**NECESITO** piso en alquiler temporal, sin muebles, preferible sitio céntrico. Razón, teléfono 3161.

SE alquila piso amueblado junto Instituto nuevo, temporada estudios. Teléfono 3454.

### CLINICA GILA

Traumatología.—Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Servicio de urgencia  
Consulta de 10 a 2

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 20-88

## IMPORTANTE FABRICA

de nueva creación en zona de Aragón necesita:  
un técnico en embutidos y un técnico en despiece  
Condiciones a convenir. Interesados dirigirse por escrito adjuntando  
historial, al señor Martínez, Paz, 27, 2.º izquierda. ZARAGOZA



# Información Local

## No podrá construirse la nueva Residencia Provincial en terrenos anejos a la actual

Si previamente no se solicita y se efectúa el cambio de zonificación en el Plan de Ordenación de la ciudad

La Comisión Municipal Permanente, en su última reunión, ante la abundancia de perros vagabundos que se viene observando en las calles de la ciudad, acordó que por el arquitecto municipal se informe sobre la posibilidad de habilitar un local que sirva para encierre transitorio de dichos animales y que por la Subcomisión de Compras se provea lo conveniente para la adquisición de los aparatos o procedimientos que sean útiles para la captura de estos perros vagabundos por el sistema de anestesia. También se acordó que por la Alcaldía se haga público un bando sobre este particular.

### DENUNCIA

Conoció la comisión un oficio de la Jefatura Provincial de Sanidad ante la que varios vecinos de la carretera de Villacastín —Puente de Hierro— denunciaban los fuertes olores existentes en la zona, ocasionados por el vertido de residuos en el arroyo que pasa por dicho lugar, procedentes de una fábrica situada en el número 68 de la carretera de

## Se clausuró esta mañana el campamento de El Robledo

San Ildefonso. —Ha sido clausurado esta mañana el campamento de Robledo, en el que han terminado el curso 1.768 alumnos de la 29 promoción.

A la entrada del campamento y en el Llano Amarillo, se hallaba formada toda la tropa, a la que pasó revista el capitán general de la 7.ª Región, teniente general Ignacio Crespo.

Con él presidieron el acto el general Linier, gobernadores civil y militar de Segovia y restantes primeras autoridades provinciales y locales.

Ofició la misa el capitán capellán del campamento, señor López Gómez, con la asistencia del coronel capellán, teniente vicario de la 7.ª Región, Félix Ruiz.

Finalizado el santo sacrificio, el Finalizado el santo sacrificio, el unas palabras de felicitación para los que acababan el curso, procediéndose seguidamente a la entrega de veinte sables a los que han obtenido el número uno de cada unidad, y entre los que figuraba el hijo del general Linier, al que le entregó personalmente el sable su padre.

Por último, las fuerzas desfilaron ante las autoridades.—Cifra.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Número premiado ayer: 202.

### REGISTRO CIVIL

Seis nacimientos y dos defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Begoña Muñoz y Carrera, hija de Agustín y Dorotea; Jaime Martín y Herrero, de Faustino y Engracia; Rafael López y Huerta, de Rafael y Araceli; María del Pilar Sánchez y Martín, de Angel y María del Pilar; Saïra Muñoz y Delgado, de Francisco y María; Raquel Rubio y Fuente, de Antonio y Justina.

Defunciones: Femina Aparicio y Gil, de 87 años; Generosa Soria y Perlado, de 90.

## AGENDA PARA MAÑANA

**MIERCOLES 1 DE SEPTIEMBRE**  
Van 244 días de 1971; faltan 121.  
Sol: De 6,42 a 19,48.  
Santoral: Nuestra Señora de la Cintas; santos Gil, ab.; Donato, Félix y hermanos, Terenciano, ob.  
Pensamiento: "La justicia es gratuita; lo que cuesta son los medios de llegar a ella" (Eugenio Brieux).

**DISTRITO FORESTAL**  
Peligro de Incendios: Índice Extremado 13

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

**CASA BARRERO**  
Cuartos de baño - Calefacciones  
Distribuidores de Cía. ROCA  
Plaza Franco, 7 - Teléfono 2055

## Autorización para construir 22 viviendas subvencionadas para familias humildes, en el barrio de San José

Serán capturados, por el sistema de anestesia, los perros vagabundos

San Rafael. La comisión dispone que por el arquitecto y el técnico industrial municipales se examinen los proyectos que sirvieran para la concesión de los permisos y se compruebe si las instalaciones se ajustan a dichos permisos, particularmente en relación con el extremo denunciado. Y también que se conceda audiencia en el expediente de denuncia a la propiedad de la fábrica.

### RESIDENCIA PROVINCIAL

La comisión resolvió numerosas solicitudes de licencia de obras, así como consultas urbanísticas. De entre ellas recogemos la solicitud de información urbanística efectuada por la Diputación con respecto a la posibilidad de construir una nueva Residencia Provincial en la misma finca en que se encuentra la actual, pero con preferencia en los terrenos de la misma más próximos al barrio de San Lorenzo. Por la comisión, a la vista de los informes recibidos, se señala que la finca de referencia se encuentra incluida dentro de la Zona N-Huertas del vigente Plan General de Ordenación Urbana. Como consecuencia, a la vista de las normas que rigen en el Plan para esta zona, no sería posible autorizar el proyecto que pudiera presentarse para esta nueva Residencia Provincial en tal ubicación y lo único que cabría sería instar del Ayuntamiento el cambio de zonificación de la Zona de Huertas de la finca por la de Zona Singular, según los trámites que establece la vigente Ley del Suelo.

### VIVIENDAS

A la vista de lo informado, en sentido favorable, por la Comisión Provincial de Urbanismo y conociendo también los distintos informes técnicos sobre el particular, la Comisión Municipal acordó formalizar en favor de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia la licencia concedida por la Comisión P. de Urbanismo citada para la construcción de 22 viviendas subvencionadas en un solar del barrio de San José Obrero lindante con las calles de los Hermanos Castro Bocos y Martínez Aguilar. Este solar fue cedido gratuitamente por el Ayuntamiento a la referida entidad con destino a la construcción de viviendas para familias menesterosas de la ciudad, con un alquiler de 200 pesetas como máximo.

Asimismo se acordó conceder licencia a don Pedro Useros de Santos para la construcción de edificio para doce viviendas y locales, en el número 1 de la plaza de San Martín. El proyecto fue informado favorablemente por la Dirección General de Bellas Artes, por el arquitecto municipal y por la Comisión de Urbanismo y Obras, pero los trabajos deberán ejecutarse conservando tanto la fachada principal como otras partes del edificio, y sacando a la luz algunos esgrafiados y decoraciones que parecen existir bajo la fachada actual. Asimismo, los trabajos de derribo serán vigilados por el consejero provincial de Bellas Artes en cuanto se refiere a los restos que persisten del antiguo palacio de Enrique IV y ante la posibilidad de nuevos hallazgos.

### FABRICA

También entre las autorizaciones de construcción figura la correspondiente para edificar una nave industrial para la fabricación de muebles metálicos en el Polígono Industrial, parcela 27-A, accediéndose así a la solicitud de don Narciso Casado García.

### PISTA DE TENIS

A la vista de una solicitud de la Delegación Provincial de Tenis para que se le autorice a construir dos pistas en los terrenos de la Ciudad Deportiva destinados a las mismas, se acuerda que por el Negociado de Bienes se redacte un anteproyecto de pliegos de condiciones económico-administrativas en orden a la concesión de las obras y subsiguiente explotación temporal del servicio, para que con base del mismo se complementen los estudios necesarios por los servicios técnicos y administrativos que deban intervenir en su total confección, en sentido análogo al procedimiento utilizado para la concesión de las piscinas.

### ENAJENACION DE SOLAR

Por la Comisión Permanente se acuerda proponer al Ayuntamiento que se proceda a la enajenación, mediante pública subasta, según los

trámites reglamentarios, del solar de 9.902,50 metros cuadrados, de forma de exágono irregular, que linda al Norte con propiedad de don Moisés López Gómez —sobre el que se halla construida una estación de servicios para automóvil—; al Sur, con el polígono de Baterías; Sureste, con resto del terreno municipal que

se segrega; Este, con pista militar de acceso al polígono de Baterías, y Oeste, con la carretera de Madrid a Segovia por San Rafael. Dicho solar es a segregas del terreno municipal que integra el asiento número 78 del Inventario de Bienes. Asimismo se propone como precio de venta el de 1.250 pesetas metro cuadrado.

### REVERSION DE SOLAR

Se dio cuenta de un escrito del gobernador civil en el que se solicita informe sobre petición elevada a aquella autoridad por don Joaquín Molina Rodríguez sobre reversión de solar expropiado alegando que lo fue para una estación de autobuses y servicios anexos y lo construido ha sido un estacionamiento de autobuses y garaje, enajenando además el derecho de vuelo para viviendas.

## El gobernador civil se reintegra a su puesto

Gobierno Civil.—En el día de la fecha me reintegro al mando de la provincia, cesando en el mismo el ilustrísimo señor don Manuel Díaz-Miguel Moraleda, secretario general de este Gobierno Civil, que ha venido desempeñando el cargo con carácter interino durante mi ausencia. Segovia, 31 de agosto de 1971.—El gobernador civil, MARIANO PEREZ-HICKMAN REY.

La comisión, previo conocimiento de los oportunos informes, acuerda informar desfavorablemente la petición formulada al gobernador civil, y que este acuerdo se remita a dicha autoridad, con devolución también del escrito del reclamante.

### PADRON

La comisión presta su aprobación al Padrón de Derechos y Tasas sobre escarpates y anuncios para el actual ejercicio, por importe de 353.146 pesetas por cuanto durante su exposición al público no ha sido presentada reclamación alguna.

## Clausura del campamento de San Rafael



Como ayer informamos, ha quedado clausurado el campamento de la Delegación Provincial de la Juventud posee en San Rafael. La fotografía recoge un momento del acto de entrega de recompensas a los acampados que más se distinguieron a lo largo del último turno celebrado en dicha instalación.—(Foto Antonio)

### PROCURADORES

## Un nuevo candidato por nuestra provincia

Se dice que habrá dos candidaturas cerradas

No cesan los comentarios —aunque el elector, de momento, no se apasione— en torno a las próximas elecciones para procuradores en Cortes por la representación familiar de Segovia.

Las últimas noticias que nos llegan, con visos de certeza, es que hoy o mañana presentará su documentación ante la Junta del Censo un nuevo candidato, del que hasta ahora nunca se había hablado como tal. Se trata de don Calixto Blanco Contreras, funcionario de la Diputación Provincial.

## Pueden solicitarse ejemplares gratuitos de la Ordenanza de Trabajo para el Comercio

Viasecretaría Provincial de Ordenación Económica: Se comunica a los industriales afectados que a partir del día de mañana pueden pasar a retirar, gratuitamente, un ejemplar de la «Ordenanza de Trabajo para el Comercio» en esta Viasecretaría (Casa Sindical), de 9 de la mañana a 2 de la tarde.

## SEGOVIA RELIGIOSA

Reseña en San Andrés  
Mañana, con motivo de celebrarse este año la reseña en la parroquia de San Andrés, se tendrá en dicho templo, a las 8 de la tarde, una celebración eucarística, a la que se invita a todos los feligreses y segovianos en general.

## PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Jueves, 2 de septiembre de 1971 A las 5,30 de la tarde  
ENORME CORRIDA DE TOROS-TOROS  
Seis toros de Hidalgo Martín de Sevilla, para

## EFRAIN GIRON - ANTONIO GARCIA (Currito) y HERNAN ALONSO

Los toros podrán contemplarse, desde mañana, en los corrales de la plaza

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

TOROS

Mucha animación y profusión de trofeos en la novillada de Bernardos

Espectacular encierro, esta mañana en Cuéllar

El jueves, en Segovia, "Currito" en vez de Juan José



Bernardos.— Se celebró ayer en esta localidad la novillada de las tradicionales fiestas de agosto. La plaza registró un lleno hasta la bandera, como suele decirse, y la verdad es que el festejo taurino respondió cumplidamente a la expectativa que había despertado. Como matadores actuaron los novilleros Juan Antonio Pedraz y Curro Castillo, siendo sobresaliente Fernando Cayetano. Los dos matadores, que lidiaron cada uno de ellos un novillo, alcanzaron un gran éxito, puesto que el público premio sus faenas con orejas y rabos.

En las fotografías, arriba, los dos matadores y el sobresaliente, y abajo, el trabajo de los voluntarios que arrastraron los novillos, a falta de mulillas.—(Fotos Antonio).

VIENE «CURRITO», EN VEZ DE JUAN JOSE

Como segundo matador para la corrida del próximo jueves en la plaza de Segovia estaba anunciado, en principio, Antonio García «Currito», que recientemente triunfó en este caso. Pero ayer, la empresa nos comunicó que en su puesto actuaría Juan José. Sin embargo, a última hora de esta mañana se nos informa de nuevo en el sentido de que será Antonio García «Currito» el que hará el paseíllo el día 2 de septiembre en compañía de Efraín Girón y Hernán Alonso.

ANDRES MERINERO y el retablo de Villacastín

Es una tarea grata sacar a primer plano y dar a conocer la contribución que ciertas personas prestaron al progreso de la humanidad. Yace muchas veces su memoria entre hojas de archivo, amarillentas por el paso del tiempo.

ANDRES MERINERO

Una de tales personas es Andrés Merinero.

En la historia de esta villa nunca lució su nombre lo debido, eclipsado por otros más resonantes, como el de fray Antonio de Villacastín, aparejador de las obras de El Escorial, y el del P. Francisco de Ribera, biógrafo de Santa Teresa.

Y sin embargo es digna de tenerse en cuenta su ayuda en la construcción del retablo de esta iglesia parroquial.

Fue bautizado en esta villa el 8 de diciembre de 1567. Era hijo de Diego Merinero y María Sicilia. De su matrimonio con Polonia Bravo le nacieron dos hijos: Diego y María. Tuvo un hermano religioso, llamado fray Diego de Sicilia.

En el gobierno de la población desempeñó los cargos de diputado de cudarilla en 1602 y diputado de la obra de la iglesia en 1603 y 1605.

Había aprendido de su padre el oficio de carpintero-albañil, y con Diego trabajó hasta la muerte de éste, el 8 de abril de 1593.

Su actuación como maestro albañil consta en las siguientes obras: En 1592 transigió la iglesia y limpió la nave del cierzo. El año siguiente enladrilló la sacristía. En 1603 envió varios oficiales y peones que construyeran la torre de Labajos.

Pero veamos ya su obra de carpintería.

LA CONSTRUCCION DEL RETABLO

El año 1586 el Ayuntamiento consideró la conveniencia de hacer un retablo para la iglesia que se está construyendo y da la orden de que se comience, fijando la forma de financiación; tomar la parte que haga falta de la fábrica de la iglesia y ayudar con las ofrendas de los vecinos.

Dos años más tarde se comienza el retablo. La traza se debe al hermano Ruiz, de la Compañía de Jesús, que desde su residencia, primero en Segovia y luego en Valladolid, hace varios viajes a Villacastín, para ver cómo se va ejecutando la traza.

La hechura de las imágenes, en número de 33, se encomienda a Pedro Rodríguez, Mateo Martínez y Juan Vela. Los lienzos, al pintor

Alonso de Herrera, manierista del Greco. La construcción de los elementos, a Mateo de Imberto, entallador y ensamblador.

De acuerdo con el último, Andrés Merinero se encarga de allegar la madera, hacerla aserrar, cons-

mio y armó otro para el segundo orden, añadiendo un poco de madera comprada en Peguerinos. Así, con facilidad, puso en su lugar las columnas, arquitecturas e imágenes correspondientes. Compró a Baltasar de Cañizares,

ro compró en la capital una nueva partida, y 22 tablas grandes a Pedro Sancho, vecino de Bernardos, más 29 carretadas en El Espinar.

LA TERCERA PARTE DEL RETABLO

Preparó Andrés un tomo y comenzaron a montar el andamio para el tercer cuerpo. Ventiún días después se ocuparon en ello dos oficiales y un peón.

Así fue surgiendo la tercera parte del retablo, teniendo en cuenta las enmiendas que hizo Imberto, consignadas en escritura ante el escribano Antonio Vázquez.

Las figuras eran llevadas a la iglesia desde las casas de los imagineros, en procesión incesante. Pedro Rodríguez y su criado pasaron al taller las que estaban en casa de Mateo Martínez. Juan de Arribas llevó 82 carretadas.

LA CUARTA PARTE

Quedaba por ensamblar el cuarto orden. Para añadir el andamio se compraron unos tablones en El Espinar. Rodríguez se encargó de aderezar las figuras de Elías, San Antonio y David. Colocadas las demás, dieron cima a la obra, con el trabajo de Merinero y un oficial, que tardaron un día en asentar la imagen de Dios Padre, que corona todo el retablo.

Para la historia de San Sebastián, que se hallaba sin concluir, se pusieron en el lugar destinado cuatro vigas adquiridas en El Espinar. Las imágenes de dicha historia las colocó el maestro cuando ya estaba terminado de asentar el retablo y las otras imágenes. Cobró este trabajo el año 1598.

SEIS LIENZOS DE HERRERA

Se pusieron también los seis lienzos que había pintado Herrera. Son: Nacimiento de Jesús, Adoración de los Magos, Presentación en el templo, el Niño entre los doctores, Resurrección de Cristo y Venida del Espíritu Santo.

Estaba hecho lo esencial pero faltaban algunos detalles: las cajas u hornacinas donde van alojadas las figuras, y los marcos de los lienzos, detalles que se completaron en 1734.

Quedaron las imágenes sin dorar. En 1726 se pagó por estofar ocho santos del retablo y ponerles algunos atributos que les faltaban. Las demás se doraron cuando el retablo: en el año 1734, excepto la de la Asunción, que no se la doraron ni hay orden hasta el presente... (1600). Para ello ofreció el gremio de apartadores 1.184 rs. y un cuartillo.

Esta es la obra de Andrés Merinero, que siguió construyendo casas y haciendo reparaciones en la iglesia.

El 8 de enero de 1611 cerró los ojos a su madre, que murió pobre, pero «su hijo hizo bien por su alma».

El tampoco era rico, mas gozaba de cierta prestancia entre sus vecinos, y prueba de ello es que en la partida de defunción de su mujer le conceden a ésta el tratamiento de doña, que no aparece en las demás. Diez veranos hacía que Andrés había entregado al Señor los frutos de sus 57 años empleados en el servicio de la villa y de la iglesia. Era el 13 de septiembre de 1625.

FELIX MARTIN

gados, pueden tomar parte en el concurso de provisión de las mencionadas plazas todos aquellos que se encuentren en servicio activo, los supernumerarios y excedentes voluntarios.

Finalmente, se señala que tanto a los catedráticos como los profesores agregados excedentes que reingresen al servicio activo deberán presentar, entre los documentos exigidos, una declaración jurada de acatamiento a los Principios Fundamentales del Movimiento Nacional y demás leyes fundamentales del Reino, y de no haber sido expulsado de ningún Cuerpo del Estado o de otras corporaciones públicas.

NOTAS DE LA ENSEÑANZA

Provisión de cátedras y plazas de profesores agregados en Institutos

El Ministerio de Educación y Ciencia convoca concurso de traslados para la promoción de 766 cátedras y de 1.645 plazas de profesores agregados, vacantes en Institutos nacionales de Enseñanza Media, según sendas órdenes de dicho Departamento que publica el «Boletín Oficial del Estado» en su número de hoy.

Las cátedras vacantes corresponden a las asignaturas de Filosofía, Griego, Latín, Lengua y Literatura Española, Geografía e Historia, Matemáticas, Física y Química, Ciencias Naturales, Dibujo, Francés e Inglés. Y las plazas de profesores agregados, a las asignaturas mencionadas anteriormente, más Alemán.

Podrán tomar parte en el concurso de provisión de cátedras vacantes los catedráticos numerarios de las asignaturas citadas que se encuentren en servicio activo; los supernumerarios y los excedentes voluntarios que en el último día de plazo señalado para la admisión de solicitudes—dentro de 60 días contados a partir de hoy—en dicha situación y deseen reintegrarse al servicio activo, y los que hayan sido titulares de la misma disciplina por oposición y en la actualidad lo sean de otras distintas, que se encuentren en las mismas situaciones.

Asimismo, están obligados a participar en este concurso los catedráticos que, procedentes de la situación de excedencia voluntaria, hayan reingresado en el servicio activo, y obtenido, en virtud de dicho reintegro, un destino con carácter provisional. Y en cuanto a los profesores agre-

truir y deshacer los andamios, colocar las imágenes en sus huecos. Melchor Moreno hace cinco viajes a Segovia y compra 650 cargas y media de madera. Se compran también 32 tablas de Fresno a Martín Juarros, vecino de Labajos.

Habían construido un contiguo a la iglesia, donde guardaban la madera traída en carretas. Allí la aserraban, Diego Merinero trabajó en ello tres días. Del taller la sacaban a casa del ensamblador, quien iba adaptando la madera a las trazas del retablo.

La vivienda de Imberto era propiedad de Alonso de Nieva, y pagaban la renta a medias, la iglesia y el maestro, según contrato establecido.

ANDAMIOS

Había comenzado el año 1592. Andrés Merinero se dio a preparar los andamios. Compró madera por valor de 1.754 maravedís y armó el andamio para asentar el primer cuerpo del retablo.

Conseguido esto, deshizo el anda-

NUEVAMENTE HASTA LUEGO

Cada año, cada verano, el Ejército y la Universidad vienen a tierra segoviana para fundirse en un abrazo.

El campamento de "El Robledo" es durante dos meses lugar donde los universitarios españoles se preparan para su servicio a la Patria manejando el Cetme y el mosquetón con igual soltura con que durante el curso tratan el Derecho mercantil, la Microbiología o la Filosofía pura.

La variedad de los cordones, correspondientes a cada carrera, contrasta de manera casi artística con la unidad de los actos y aun de los movimientos a la voz ejecutiva.

Pero... todo lo que tiene principio tiene fin, aunque este fin sea el principio de un nuevo comenzar el ciclo. Los cuatro mil universitarios que hace unos días gritaron ¡Sí, juramos!, ahora besan la bandera despidiéndose de ella con la natural alegría, pero con no menos lógica nostalgia; unos, alcanzada su estrella de seis puntas, parten a revalidar su preparación por diversos regimientos, otros tienen que realizar su segundo periodo de instrucción campamental y solamente dicen hasta luego.

En junio del próximo año dos mil, nuevos estudiantes vendrán a ocupar los puestos de los que ya salen oficiales y los que repiten se permitirán con su veteranía darse cierta importancia y gastar las conocidas y estandarizadas, pero siem-

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678 mm. Viento del NO. Temperatura máxima: 23,2°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,5 mm. Viento en calma. Temperatura mínima: 10,6°. Temperatura a la 1 de la tarde: 22,6 grados

Sucesos en la capital y provincia

Un incendio destruyó un albergue de Sección Femenina en el puerto de Cotos

El domingo, a última hora de la tarde, se produjo un incendio en la sierra. Gracias a la lluvia caída horas antes se evitó que una gran extensión de pinos fuera pasto de las llamas.

Por la parte superior del puerto de Cotos, bajo los cables del teleseñal, había, un gran refugio de madera de la Sección Femenina, que utilizan los montañeros que por allí

pasan. Al parecer, el domingo albergó a algunos grupos que debieron hacer fuego en su interior para entrar en calor o para hacer comida. El fuego no debió quedar apagado del todo y se reprodujo. El resultado fue que a las 7,15 de la tarde el refugio estaba ardiendo por los cuatro costados y de él no quedaba nada. La instalación está rodeada de pinos, que llegan hasta Valsain. Por estar todos aquellos alrededores húmedos por la lluvia el siniestro no se propagó al pinar, evitándose así una gran pérdida.

Algunos montañeros que estaban en el Club Alpino Español acudieron con el material que encontraron a mano para atajar el fuego, sin lograrlo por falta de medios, y el refugio, como antes se ha dicho, quedó destruido.

Dos accidentes de tráfico, ayer

Ayer tarde ocurrieron dos accidentes de tráfico en carreteras de nuestra provincia.

El primero de ellos se originó en un tramo recto de la carretera de Aldeanueva del Codonal, cuando el turismo que conducía don Casto Muñoz García, vecino de Arévalo, se salió de la calzada entrando en colisión contra un árbol.

El conductor resultó con heridas de gravedad.

El otro accidente tuvo lugar en la travesía de Carbonero el Mayor. En dicho punto, el automóvil que llevaba don Cándido Sánchez Rejas, domiciliado en Madrid, arrolló al niño de seis años Emilio Rodríguez Mendoza, avechindado en el citado pueblo, que sufrió heridas calificadas de leves. El conductor resultó ileso.

PALAZUELOS DE ERESMA

Mañana, festival infantil en la playa artificial

Palazuelos de Eresma, 31.—Mañana, día primero de septiembre, a partir de las cinco de la tarde, tendrá lugar un festival infantil en la «playa» artificial existente en las proximidades de la fábrica de whiskey.

Ha sido organizado por los padres de los niños que durante el verano han acudido a esta zona de baño, y en el mismo intervendrán los nadadores más pequeños, en una serie de escenas musicales, práctica de juegos, concursos, etc.

Aunque el programa de actuaciones es muy denso, si algún niño más quiere formar parte de él podrá solicitarlo de los organizadores hasta una hora antes de que de comienzo el festival.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Corpus, 9. Pl. Ramiro Ledesma, 1 (S. José).

LAVAVAJILLAS Miele EULALIO MORENO

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA SOBREMESA: 1.45, Carta de ajuste 2.00, Apertura y presentación, 2.02, Sobre la marcha, 3.00, Noticias, 3.25, Aquí está Lucy, 3.50, Con vosotros, 4.55, Despedida y cierre. TARDE: 7.15, Carta de ajuste, 7.30, Apertura y presentación, 7.35, Grandes batallas, 8.00, Dibujos animados, 8.10, Buenas tardes. NOCHE: 9.00, Novela, 9.30, Telediario, 10.00, Voces de oro, 11.00, Ironside, 11.55, Veinticuatro horas, 0.25, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA 8.00, Carta de ajuste, 8.30, Presentación y avances, 8.32, Bugs Bunny, 9.00, Aventura del jazz, 9.30, Telediario dos, 9.55, El prisionero, 10.55, Silencio, por favor, 11.25, Grandes interpretaciones, 11.55, Ultima imagen.

LAVAVAJILLAS Miele EULALIO MORENO

PLAZA de TOROS de MEDINA del CAMPO

Día 2 de septiembre. Empresa Balaña A las 5 de la tarde

¡EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS! Seis toros de la ganadería de D. Manuel Sánchez Cobaleda, para los caballeros rejoneadores

D. ANGEL PERALTA D. ALVARO DOMECQ D. RAFAEL PERALTA D. JOSE MANUEL LUPI

Día 5 de septiembre, a las 5.30 de la tarde, ¡Gran corrida de toros! Seis toros de la ganadería de Javier Pérez Tabernero, para los diestros CURRO RIVERA — EL PUNO

Día 7 de septiembre, a las 5.30 de la tarde, Espectáculo cómico-taurino-musical «EL BOMBERO TORERO»

Escuela de Capataces de la Exema. Diputación Provincial de Salamanca

Agricultor, completamente gratuita la enseñanza, manutención y alojamiento, en régimen de internado, puede hacerte capataz agrícola, recibiendo además una beca de 10.000 pesetas, si no dispones de medios económicos, con sólo estar comprendido en la edad de 16 a 30 años.

Para informes: Escribe al apartado 447 de Salamanca o personalmente en la Escuela: Barrio de la Vega.

HERNIADOS

Si su HERNIA fue operada y se ha reproducido, o si en el caso concreto de usted su médico no le aconseja la operación, podrá contener su HERNIA CON UN APARATO ENARTRODIAL FARRE. Aparatos para EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO Y RINON MOVIBLE. Cursos para DESVIACIONES DE COLUMNA VERTEBRAL. Todos nuestros aparatos los construimos especialmente para cada caso, bajo prescripción facultativa. Visita en SEGOVIA el día 2 de septiembre (primer jueves de mes), de 11 a 2, en el HOSTAL CASAS, calle del Cronista Lecea, n.º 11, bajo la prescripción del Dr. González.

GABINETE ORTOPEDICO FARRE - FUNDADO EN 1897 Calle Marqués de Valdeiglesias, número 5. MADRID (4).—C. P. S. 359

EN MADRID

Del 13 al 18 de septiembre, fase nacional de la asamblea conjunta obispos-sacerdotes

Madrid, 30.—La Comisión Episcopal del Clero, al concluir su reunión del pasado día 28, ha hecho público el siguiente comunicado:

1. La fase preparatoria de la Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes ha concluido con la celebración de las Asambleas diocesanas e interdiocesanas. De las 64 diócesis españolas, 54 han celebrado ya su Asamblea, y cinco más la celebrarán en el próximo otoño. De las 11 provincias eclesiásticas, ocho han celebrado sus Asambleas interdiocesanas.

En las sesiones ha participado con verdadero interés y positivo esfuerzo una gran parte del clero español, con sus respectivos preladados, en sincero diálogo y colaboración.

Queremos recordar, igualmente, que esta Asamblea, tanto en su génesis como en su desarrollo, ha contado siempre con la atención y dirección, tanto de esta Comisión Episcopal del clero, como de la Comisión permanente del Episcopado.

2. La fase nacional de esta Asamblea conjunta se celebrará durante los próximos días 13 al 18 de septiembre. Todas sus sesiones tendrán lugar en el Seminario Diocesano de Madrid.

En las jornadas, que se iniciarán con una celebración eucarística, participarán con voz y voto unas trescientas personas, entre obispos y sacerdotes elegidos por la diócesis en sus asambleas.

3. En las jornadas se estudiarán siete ponencias sobre los siguientes temas:

- Iglesia y mundo actual.
- Misión del sacerdote. Su ministerio y vida.
- Criterios y estructuras de la acción pastoral de la Iglesia.
- Relaciones entre las personas de la comunidad eclesial.
- Los bienes materiales, al servicio de la acción pastoral.
- Exigencias evangélicas y espirituales del sacerdote.
- Preparación para el sacerdocio ministerial y formación permanente del clero.

4. El orden del trabajo será el siguiente: Presentación de cada ponencia; estudio de la misma en grupos de trabajo, formados por obispos

y sacerdotes conjuntamente; trabajo de reflexión personal; presentación de mociones y enmiendas a las proposiciones ofrecidas por la ponencia; estudio de las enmiendas por parte de la comisión de ponencia; presentación de proposiciones revisadas; votación de las mismas.

“La Chunga” se retira

Palamós (Gerona), 30.—La bailarina Micaela Flores Amaya “La Chunga”, debe retirarse momentáneamente del baile flamenco según le ha ordenado el médico que la atiende.

“La Chunga” viene quejándose estos últimos días, repetidamente, de molestias que le impiden seguir bailando. El sábado trabajó por última vez en la Costa Brava, donde venía actuando.—Cifra.

España, cuarto país forestal de Europa Occidental

Madrid, 30.—España ocupa el cuarto lugar entre los países de Europa occidental en cuanto a superficie forestal, según informa el último número de la revista económica “Desarrollo”.

En primer término figura Finlandia, con el 69 por 100 de la superficie nacional dedicada a bosques, seguida de Suecia, con el 53 por 100; Austria, el 38 por 100; España, el 30 por 100; Alemania Occidental, el 29 por 100; Noruega, el 28 por 100; Italia, el 20,5 por 100; Francia, el 20 por 100; Bélgica, el 19 por 100; Inglaterra, el 7,6 por 100; Holanda, el 7,2 por 100, e Irlanda, el 2,8 por 100.

La mencionada revista dice que durante varios años, una política decididamente antiforestal acabó con grandes extensiones de montes; pero al comienzo de los años cuarenta, las directrices cambiaron, y a lo largo de más de treinta años se han dictado una serie de disposiciones tendentes a la conservación, mejora y fomento de la riqueza forestal.—Cifra.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Con mañana algo fría, tiempo tormentoso y alguna llovizna, se celebró en esta localidad el último mercado de ganados correspondiente al mes de agosto.

e apreció en el mismo menor presentación de cabezas a la venta que recer fue motivado porque el sábado por la tarde fueron muchas las

4 kilos y medio de champiñón en una sola pieza

Martigny (Suiza), 30.—Un champiñón monstruo, de 4,500 kilogramos de peso, ha sido descubierto en el bosque de Fully, en las proximidades de Martigny, según se ha anunciado hoy en esta misma localidad.

Importantes micólogos suizos (expertos en hongos) estiman que el champiñón, de un tipo poco común, coincido como el «Hydnus Imbricatus», puede ser el mayor de su especie encontrado hasta ahora.—Efe.

el domingo anterior, lo cual al pa-operaciones que se realizaron sin que el ganado llegase a entrar en el recinto mercantil, puesto que los ganaderos hicieron sus compras en pleno campo de pastos y caminos de acceso a la población.

Presentaron a la venta 10.406 cabezas lanares, que fueron vendidas en su casi totalidad para diferentes poblaciones, en particular para Cataluña, Zaragoza, Rioja, San Sebastián, Palencia y Segovia. Las cotizaciones fueron muy similares a las mercados anteriores, pues apenas si han tenido variación, excepción únicamente en los lechazos, que aunque había pocos a la venta los precios han bajado considerablemente con relación al pasado domingo, pues hoy, como mucho, se han llegado a cotizar a 65 pesetas kilo vivo. Las ovejas gordas para matadero, entre 22 y 23; otras también gordas, pero con inferiores rendimientos, a 20 y 21; corrientes, a partir de 17, y de desecho, desde 12 pesetas kilo vivo. Corderas primas de venta vendieron entre 850 y 900 pesetas cada una; corderas para carne, entre 47 y 50 pesetas kilo vivo. Corderos recientes, entre 47 y 50; otros recientes con algo más de peso, entre 44 y 46; corderos pascuales buenos, entre 40 y 42; otros pascuales, de menores rendimientos, entre 36 y 38; corderos gordos, 34; corrientes, desde 30; carneros viejos, entre 23 y 25, y carneros semetales, según razas, entre 4.500 y 6.000 pesetas cada uno. Ovejas emparejadas no vimos ninguna partida a la venta.

Buen ambiente hubo en el mercado de ganado porcino, al cual fueron expuestas a la venta 166 ejemplares, siendo muchas las ventas llevadas a cabo. Se mantiene el sostenimiento en las cotizaciones, pagándose los ejemplares de siete semanas, entre 600 y 800 pesetas cada uno, según kilos y raza; los de tres meses desde 900, y con algo más de tiempo, a partir de 1.350 pesetas. Cebados, entre 40 y 42 pesetas kilo vivo.

En ganado vacuno poco ambiente en el mercado, donde fueron expuestas a la venta tres cabezas. Pedían por las vacas tipo suiza y holandesa, entre 26.000 y 35.000 pesetas, cada una, según producción y partos; por los chotos de tres meses, desde 6.500 pesetas, y vacas para matadero, según razas y carnes, a partir de 26 pesetas kilo vivo; pesándose los toros entre 38 y 40.

En ganado equino no se realizaron operaciones.

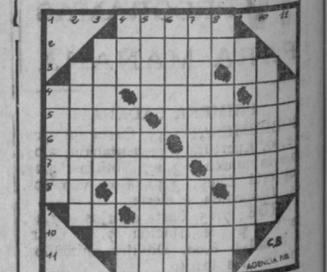
Luvete

PARQUE NATURAL DE ANIMALES SALVAJES EN CEBREROS

Avila, 30.—Un parque natural de animales salvajes en libertad va a ser instalado en las proximidades de la localidad de Cebros. El proyecto se encuentra ya redactado, y se espera que los trabajos para su construcción puedan dar comienzo el próximo mes de septiembre.—Cifra.

SEPA VA poder e tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 5.080



HORIZONTALES: 1. Amapola.—2. Dueño de una tienda de comestibles.—3. Tableros contadores. Nota musical.—4. Marchaba. Atrevesar. Símbolo químico.—5. Ensenada. Agata lista (plural).—6. Río de la meseta castellana. Aracido traqueal productor de la sarna.—7. Quita el agua a algo. Hambre de los metales.—8. Existe. Limpio. Adverbio de lugar.—9. Río holandés. Desafiaba.—10. Clerigo que ha recibido la segunda de las órdenes mayores.—11. Grueso.

VERTICALES: 1. Decreto de un sultán turco.—2. Superiora de un convento.—3. Rinocerentes. Preposición latina.—4. Manto beduino. Desluzcan. Número romano.—5. Dios del empuje. Endurecer.—6. Persigo con empeño. Villa zaragozana.—7. Labor de surcos paralelos. Autillos.—8. Terminación verbal. Adinerado. En gallego: año.—9. Símbolo de Brama. Embarcación morisca.—10. Península de Europa en el Mediterráneo.—11. Hace a sonancia.

Solución al crucigrama número 5.079

HORIZONTALES: 1. Elena.—2. Acomodo.—3. Ajoban. Ca.—4. Agosto. Anás. Ma.—5. Vino. Aducir.—6. Or.—7. Resaca. Eros.—8. Or.—9. Lava. Ara.—10. Al. Tenaza.—11. Ab.—12. Brasa.



DOMINGOS MAS ALEGRES EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

¡SIEMPRE EN DOMINGO!: Un nuevo, variado y largo programa que, todos los domingos es ofrecido por TVE desde las 15,30 a las 21,30 horas. Espacio con humor, música, retransmisiones, etc. Consta de:

LOS ANIMOSOS PARTICIPANTES EN NUESTROS JUEGOS: Mil peripecias surgen de las más ingeniosas pruebas a resolver por los participantes. Este programa está, además, complementado con los espacios: Comedias. Retransmisiones de los principales acontecimientos deportivos, taurinos, musicales, religiosos, etc. que se celebren en cualquier lugar de España, servido por las Unidades Móviles de TVE.

Y las series filmadas: «RANDALL EL JUSTICIERO», interpretado por Steve Mc Queen y «LA CHICA DE LA TELEVISION», protagonizada por Mary Tyler.

La actividad solar influye en los fallos cardiacos

Moscú, 30.—Las muertes por fallos cardiacos parecen aumentar durante los periodos de intensa actividad solar, según estudios realizados por científicos soviéticos. La investigación también muestra que existe una conexión entre la salud y la actividad solar.

Un diario científico soviético, “Tierras y Universo”, informa que las tormentas magnéticas de la atmósfera originadas por las manchas solares afectaban tanto a las personas que gozaban de buena salud como a los enfermos.

Sin embargo, mientras los primeros volvían rápidamente a la normalidad tras esas tormentas magnéticas, los organismos enfermos invertían mucho más tiempo en recuperarse y a veces nunca lo hacían completamente.

El artículo añade que las variaciones solares comprendían dos periodos—uno de 27 y el otro que se relacionaba con un ciclo de 11 años, durante el cual el número de manchas solares llegaba al máximo.—Efe-Reuter.

Nuevos presidentes de las Diputaciones de Cáceres y Murcia

Cáceres, 30.—Ha sido nombrado nuevo presidente de la Diputación Provincial de Cáceres don Felipe Camisón Asensio, cesando en dicho cargo don Daniel Serrano García, que lo ha desempeñado hasta el momento.

Las razones que se dieron para este relevo se basaban en el mucho trabajo que pesa sobre el señor Serrano García como actual delegado del Ministerio de Educación y Ciencia.

Don Felipe Camisón Asensio es ingeniero jefe de Colonización en la provincia y viene desempeñando el cargo de vicepresidente de la Diputación desde el primero de abril del presente año.

EN MURCIA

Murcia, 30.—Por el ministro de la Gobernación ha sido nombrado nuevo presidente de la Diputación Provincial don Gaspar de la Peña Abellán, abogado de cuarenta y seis años de edad, que entre otros cargos ha ostentado los de diputado provincial, secretario del Colegio de Abogados y presidente del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Previsión de Murcia, cargo que viene ostentando en la actualidad.—Logos.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

# Aquí todos los DEPORTES

## VELA

### El Príncipe Don Juan Carlos, en la Semana Preolímpica de Kiel

Kiel (Alemania federal), 30.—En la tercera regata de la semana preolímpica, que se celebra en Kiel, el «Fortuna», pilotado por Su Alteza Real Don Juan Carlos de Borbón, y tripulado por el duque de Arión y el señor Rague, se colocó en décima posición al finalizar la prueba de dragones contra 52 competidores internacionales. A la salida, la embarcación perdió ventajas por haberse agarrado una de las poleas del velamen, pero pronto fue subsanado el incidente y el «Fortuna» mejoró hasta marcar el avance con el décimo lugar en la ciaboga. La navegación transcurrió con buen tiempo, viento fuerte y mar agitada.—Alfil.

### Se gestiona la celebración en nuestra ciudad del Torneo Interprovincial Castellano de Natación

A finales de la semana presente va a celebrarse el IV Torneo Interprovincial Castellano de Natación para no federados. Aún no ha sido designada la localidad donde ha de celebrarse, por lo que la Federación Segoviana gestiona que dichas pruebas tengan lugar en nuestra ciudad. Para ello, según noticias, sería preciso ocupar la piscina municipal durante media jornada, o quizá menos tiempo. Esto supondría un sacrificio para los asistentes, naturalmente, pero a cambio se conseguiría ofrecer un espectáculo deportivo de gran altura, que podría servir como prólogo para sucesivas competiciones nacionales que pudieran traer a nuestra capital. No obstante, todo está «en el aire», decimos, y aún no se sabe nada definitivo sobre el lugar de celebración. Las pruebas, todas ellas en categoría masculina, serán: 100 metros lisos, 100 metros braza, 100 metros mariposa, 100 metros espalda y 4 por 100 relevos libres.

### Quino ya es jugador del Valencia

Quino, el jugador del Betis que se había retirado del fútbol tras no haberse llevado a cabo su traspaso al Valencia hace un mes, ahora ha sido traspasado al club del Luis Casanova. El Valencia ha pagado por él diez millones de pesetas y se ha hecho cargo de una deuda que tenía el Betis con una Caja de Ahorros. Sin embargo, al Benito Villamarín no irá ningún jugador «che». La operación, en esta ocasión, se ha concretado. Ayer, a las siete de la tarde, la directiva del Valencia reunió a los informadores en la sede del club para darles cuenta oficialmente del fichaje y, al mismo tiempo, presentar al nuevo jugador.

### APARECE EL CADAVER del entrenador de los juveniles del Huelva

Motril (Granada), 30.—El cadáver de un hombre de 45 años aproximadamente, de 1,70 metros de altura, vestido con camisa beige, zapatos marrón tipo «mocasin», calcetines grises con dibujos centrales, reloj con cadena dorada y medalla y cadena al cuello, ha sido encontrado en el lugar denominado «La Nacha» entre la carretera de Granada y el campo de fútbol de esta ciudad.

### López Carril ganó la tercera etapa de la Vuelta a Palencia

Venta de Baños (Palencia), 30.—Se ha disputado la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Palencia, de 124 kilómetros, disputada entre la capital y Venta de Baños, con dos altos puntuables de tercera categoría. Desde el primer kilómetro se ha rodado con fuerza y ni siquiera la presencia de cuevas, breves, pero con fuertes repechones, fue capaz de romper el ritmo de los corredores. En la meta de Venta de Baños se presentó un pelotón de 40 hombres y se impuso al «sprint» Jesús López Carril, con una mínima ventaja sobre José Antonio Pérez Manzanos, a quien aquél sorprendió cuando ya levantaba la mano en señal de triunfo. Lo apretado de la victoria hizo que la dirección del equipo de Pérez Manzanos presentara una reclamación, desestimada por el jurado de la carrera.

Lea Vd. y anuncie en EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

### PÉREZ DE TUDELA REGRESO A MADRID

Dice que es posible que un médico no hubiera podido hacer nada por su esposa

Madrid, 30.—«Ha sido una pesadilla. Me parece mentira regresar a mi país. Fue una verdadera mala suerte y sucedió todo en 24 horas, cuando ya habíamos alcanzado nuestra meta: el Tirich Mir. Pero es natural, en la montaña se muere y la vida de Elena y la mía era la montaña», éstas han sido las primeras palabras pronunciadas por el montañero español César Pérez de Tudela, al descender del avión que, procedente de París, le trasladó, acompañado por los demás componentes de la expedición, a Madrid. La pregunta está en la mente de todos y salta, no se sabe cómo, imprevista, como un disparo: —¿A qué se debió exactamente la muerte de Elena?

César Pérez de Tudela acepta la pregunta con entereza. —Ya he dicho que fue imprevista. Una infección estomacal a 4.600 metros de altura. Ella había quedado en el campamento base con Paco Caro, que se encontraba mal. Al llegar a la cima, una vez conquistada, iniciamos el descenso. En uno de los campamentos encontramos una nota de Carlos Romero. En ella se decía que Elena se encontraba mal. Inicié inmediatamente el descenso en solitario. Uno de mis compañeros se hallaba con conjuntivitis y no podía proseguir. Al llegar abajo me enteré que Elena estaba ya muerta... hacía unos días. Para colmo, tuvimos problemas con los porteadores, que nos pedían una gran cantidad de dinero por trasladar el cuerpo de mi mujer. Al final todo terminó. La enterramos, con ayuda de uno de los porteadores, en la localidad de Sagrun.

Otro tema al que se le ha dado gran importancia durante estos días, a raíz de saberse la triste noticia de la muerte de su mujer, ha sido la no existencia de un médico entre los componentes de la expedición. ¿A qué fue debido esto? —Puedo citar innumerables expediciones internacionales que no han llevado médico consigo. Nunca o casi nunca, se lleva. Es muy difícil unir en uno sola persona la doble personalidad de médico y montañero. Y un médico que tome parte en una aventura así tiene que ser, por fuerza, un gran montañero. Además, en la montaña la vida es muy distinta. Es posible que en el caso de Elena un médico no hubiese podido hacer nada. —Tanto el presidente de la Federación Española como el secretario de la misma, han manifestado su dolor por el accidente y se han declarado amigos suyos. ¿Qué siente usted hacia ellos?

—Nada, absolutamente nada. No son mis amigos. Mis amigos son estos señores que están aquí. Mis amigos son ustedes, los informadores, que se han preocupado en venir a recibirme y en saber de mí. Mis amigos, ante todo, son gente selecta, gente de altura.

MONTAÑERO MUERTO EN IRURZUN Pamplona, 30.— Un montañero ha resultado muerto al despeñarse cuando se encontraba escalando la pared de una de las caras de la Peña «Dos Hermanas», en Irurzun.

Se trata del joven José Manuel Riezu Gonzales, de 18 años de edad, con domicilio en San Sebastián, que cayó desde varios metros de altura estrellándose contra el suelo. Falleció.

## CICLISMO

### López Carril ganó la tercera etapa de la Vuelta a Palencia

Venta de Baños (Palencia), 30.—Se ha disputado la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Palencia, de 124 kilómetros, disputada entre la capital y Venta de Baños, con dos altos puntuables de tercera categoría. Desde el primer kilómetro se ha rodado con fuerza y ni siquiera la presencia de cuevas, breves, pero con fuertes repechones, fue capaz de romper el ritmo de los corredores. En la meta de Venta de Baños se presentó un pelotón de 40 hombres y se impuso al «sprint» Jesús López Carril, con una mínima ventaja sobre José Antonio Pérez Manzanos, a quien aquél sorprendió cuando ya levantaba la mano en señal de triunfo. Lo apretado de la victoria hizo que la dirección del equipo de Pérez Manzanos presentara una reclamación, desestimada por el jurado de la carrera.

Clasificación de la etapa  
1 Jesús López Carril, 3-00-47.  
2 José Antonio Pérez Manzanos, ídem.  
3 Carlos Dini, Italia, ídem.

Clasificación general  
1 Mannel Andrade, 11-56-05.  
2 Giuseppe Visenti, 11-56-48.  
3 Santiago Segú, 11-56-59.  
4 Emmanuele Bergamo, 11-57-27.

### TENIS SANTANA perdió ante Jauffret la final del torneo de Vigo

Vigo, 30.—El francés Jauffret se proclamó campeón individual del torneo internacional de tenis de Vigo, al vencer a Manolo Santana por 6-4, 7-5 y 7-5.

En dobles mixtos el matrimonio checoslovaco Koudelka se proclamó vencedor al ganarle a los españoles Guerrero y Sisicfré por 7-5 y 6-4. En damas venció la checoslovaca Coudelka al derrotar a Sisicfré por 1-6, 6-2 y 12-10. En dobles masculinos el torneo fue ganado por la pareja Manuel Santana y Pinto Bravo, que en el último encuentro vencieron a Jauffret y Koudelka por 6-4 y 6-4.—Alfil.

### AGUILAFUENTE 80 niños asisten a un curso de natación

Aguilafuente.—Se está celebrando en la piscina de esta villa un curso de natación, de 30 días de duración, al que asisten 80 niños de ambos sexos, comprendidos entre 6 y 16 años de las localidades de Aguilafuente, Tréngano, Sauquillo de Cabezas, Fuentepelayo y Zarzuela del Pinar. Este curso ha sido organizado por el Ayuntamiento de Aguilafuente y con la valiosa colaboración de la Federación Provincial de Natación. Ha sido patrocinado por los ayuntamientos respectivos y por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, cuyo delegado ha ayudado en todo momento moral y materialmente a su realización. Dirige el curso don José Carlos Llorente Espeso quien, con anterior-

## En las elecciones del Vietnam del Sur hubo 96 intentos de ataques y 7 muertos

Saigón, 30.—Las elecciones legislativas de Vietnam del Sur se han realizado normalmente, «a pesar de los intentos del enemigo por impedirlo».

Parece que los candidatos a la Cámara que respaldan al actual presidente, Thieu, han conseguido la mayoría. El porcentaje de votantes es casi un récord, habiendo ejercido el derecho al voto el 78,5 por 100 del censo electoral.

### DATOS OFICIOSOS

Saigón, 31.—Diputados pro-gubernamentales han obtenido 91 de los 159 escaños de la Cámara Baja de Vietnam del Sur, según cifras extraoficiales publicadas hoy.

La oposición en la nueva cámara tendrá 47 miembros, con 21 diputados independientes.

Esto significa que el Presidente, Van Thieu, controlará la Cámara Baja, pero carecerá de 15 votos para mantener la mayoría de los dos tercios que se precisa para la aprobación.

El resultado oficial será anunciado el viernes.—Cifra-Reuters.

### INTENSA OLA DE ATAQUES

Saigón.—La ola de ataques más intensa de los últimos cuatro meses intentó el domingo desorganizar, sin conseguirlo, las elecciones para la Asamblea Nacional sudvietnamita, ha manifestado ayer un portavoz militar, que añadió que pese al fracaso del intento ha habido numerosos combates en las zonas de guerra, que se prosiguen aún.

El portavoz señaló asimismo que en las últimas cuarenta y ocho horas se contabilizaban 96 incidentes comenzados por el enemigo, entre los que 54 habían sido con morteros y cohetes.—Efe-Upi.

### MINIMO DE SIETE MUERTOS

Saigón, 30.—Los votantes de Vietnam del Sur han elegido hoy una nueva Cámara de representantes, en medio de una fuerte actividad antigubernamental, que ha dejado tras de sí un mínimo de siete muertos.—Efe.

### MUCHOS VOTARON AL AZAR

En esto de que las elecciones de ayer indiquen el verdadero sentir del pueblo sudvietnamita hay, hasta el pasado año y en el mes de julio de éste, ya ha dirigido otros cursos de natación en esta localidad, en los que han aprendido unos 200 niños y 30 personas mayores.

cierto punto, más deseo que convicción, porque aquello ha constituido un rompecabezas para el desdichado país survietnamita. Baste señalar que para cubrir 150 puestos se presentaron 1.240 candidatos. En Saigón estaban en juego 13 escaños y figuraron 172 candidatos. Con razón, algunos electores dijeron que la selección era harto difícil y que optaron por votar al azar. Pero los primeros escrutinios entre

los cinco millones de votos depositados parecían indicar una mayor fuerza de la oposición de la que se esperaba. Por cierto, se considera con posibilidades de triunfo al secretario de Prensa del general Minh, y de quien iba a ser su compañero de candidatura en las elecciones presidenciales, Ho Van Minh. Y también se consideran posibles ganadores a varios candidatos apoyados por la secta budista pacifista «An Quang».

### FRACASO DE EE. UU.

Se admite que los esfuerzos diplomáticos de Estados Unidos por dar visos de autenticidad a las próximas elecciones presidenciales han fracasado, y Washington estaría resignado a que se celebren con la sola candidatura de Thieu.—(De «Arriba».)

### POSIBLE APLAZAMIENTO DE LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES

Por otra parte, y según escribe un periódico de Washington, el presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, está «considerando» el

aplazamiento de las elecciones presidenciales en su país, que iban a celebrarse el próximo 3 de octubre, a enero del año que viene.

Según «The Sunday Star», el embajador norteamericano Ellsworth Bunker ha sido el principal responsable en el cambio de actitud de Thieu, que hasta ahora era el único candidato para las elecciones presidenciales.

Con el aplazamiento de los comicios, Thieu abrirá así la posibilidad de que el vicepresidente Cao Ky y el general Van Minh pudiesen presentarse como candidatos.—Efe.

### PROCURADORES

## SIGUE HABLANDOSE DE MAS CANDIDATOS

Madrid, 31.—En relación con las noticias que llegan a nuestra Redacción sobre posibles candidatos a procuradores familiares, ofrecemos el siguiente resumen informativo.

#### CASTELLON

El subje provincial del Movimiento, don Andrés Villalobos Beltrán, ha dimitido de su cargo, a fin de prepararse a las próximas elecciones por esta provincia. Junto al señor Villalobos, también serán candidatos el actual secretario particular del ministro de Justicia, don José María Melis Saera; y el subcomisario del Plan de Desarrollo, don Gabriel Solé Villalonga.

Como probable candidato aparece el decano del Colegio Regional de Ingenieros Industriales, don Sebastián Carpi.

#### GRANADA

Don Arturo Moya Moreno, director general de la empresa Serconsa (Servicios y Contratas, S. A.), se presenta como candidato a procurador familiar por Granada, según rumores que circulan en esta capital.

#### VIZCAYA

Mientras don Martín Fernández Palacio y don Ignacio Satrustegui han confirmado su presentación a las próximas elecciones, otros dos hasta ahora probables candidatos han desmentido sus propósitos de presentarse a la próxima convocatoria parlamentaria; son don Pedro de Areitio, director de Iberduero, y don José Arenal, presidente de la Sociedad Bilbaína.

Por su parte, el actual procurador don José Luis Fernández Cantos, ha manifestado que hasta dentro de unos días no decidirá si se presentará o no a las elecciones.

#### ALAVA

A los nombres ofrecidos en días anteriores como probables candidatos hay que añadir el de don José María Abella actual procurador.

### Subvención en caso de muerte en algunas autopistas españolas

Barcelona, 30.—Una subvención para los familiares de aquellas personas que mueran en accidente ocurrido en las autopistas del Mediterráneo ha dispuesto la sociedad concesionaria de tales autopistas.

Desde pasado mañana, hasta el 31 de agosto de 1972, la sociedad explotadora de las autopistas catalanas subvenciará con 250.000 pesetas a los familiares de aquellas personas que hallasen la muerte en un accidente en las autopistas, cuando fuese mayor de dieciocho años, y con 50.000 pesetas en caso de muerte para los menores de dieciocho años, ya sean conductores de vehículos u ocupantes de los mismos.—Cifra.

### En Moscú

### El padre ARRUPE se entrevistó con el patriarca Pimen de la Iglesia Ortodoxa rusa

Moscú, 30.— El patriarca Pimen de la Iglesia Ortodoxa rusa, recibió hoy en su residencia de esta capital al padre Arrupe, general de la Compañía de Jesús, que se encuentra en la URSS de paso para Extremo Oriente.

Nada se ha querido revelar de esta entrevista, salvo que transcurrió en términos de afectuoso respeto mutuo.—Efe.

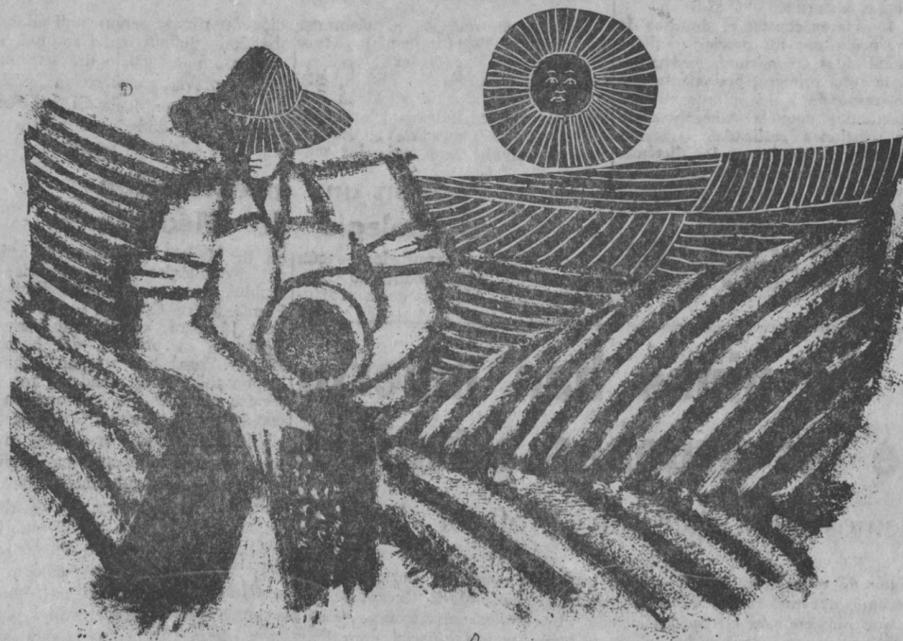
### Bromas y Veras T. V.

Un padre de familia haciendo el presupuesto: —¡Por fin lo conseguimos! ¡Ya salimos a letra diaria cada mes!

### Perfumería T. Velasco

Sólo cosas buenas

su suelo necesita azufre abone con nitrosulfato amónico o con sulfato amónico



es un consejo de SEFANITRO

Sol. site al apartado de correos 610 de Bilbao el folleto explicativo de la importancia del azufre para su suelo.

## 40 PESETAS HECTOLITRO Y GRADO, PROBABLE NUEVO PRECIO DEL VINO PARA LA CAMPAÑA 1971-72

**Supone una subida del 14 por 100**

**El pedrisco ocasionó grandes daños, sobre todo en el Norte**

**Inquietud porque el nuevo precio del trigo no se aplique hasta la campaña 1972-73**

Madrid, 30.—Mientras el mildiu y el pedrisco siguen causando graves daños en los viñedos españoles, particularmente en los de la zona Norte, en los medios agrarios se viene difundiendo la noticia de que el precio de apoyo al vino para la próxima campaña será de 40 pesetas hectolitro y grado.

### REGULACION

La regulación de la campaña vitícola-alcoholera 1971-72 fue aprobada en el Consejo de ministros celebrado en La Coruña, pero hasta la fecha la misma no ha sido publicada en el "Boletín Oficial del Estado".

do", por lo que los agricultores desconocen, al menos de modo oficial, la cuantía de la subida del precio de apoyo que fue aprobada, así como otras disposiciones complementarias que por vez primera se recogerán en la nueva regulación.

### Precio de apoyo

El precio de apoyo al vino durante la campaña que ahora termina fue de 35 pesetas hectolitro y grado, por lo que de confirmarse las 40 pesetas se lograría una subida del 14 por 100 en el precio. Este, sin embargo, queda todavía lejos de las 56 pesetas soli-

citadas por el sindicalismo agrario, lo que hubiera supuesto una subida excesiva del 55 por 100 en el precio de apoyo al vino.

El vino ha sido uno de los productos agrarios que menos aumentos de precio ha logrado en los últimos años.

### Inquietud por el precio del trigo

Otro de los acuerdos del Consejo de ministros de La Coruña que sigue sin aparecer en el "Boletín Oficial del Estado" es la regulación de la campaña cerealista.

En medios agrarios se afirma que la subida del precio del trigo es probable que se posponga para la campaña 1972-73, pese a que en estos medios se tenía entendido que el reajuste de los precios entraría en vigor para la actual campaña. En La Coruña, el propio ministro de Agricultura había declarado que había subido el precio del trigo.

Novedad importante de la nueva regulación parece que es el hacer compatibles los aumentos de producción con la desaparición de los excedentes. Para ello, el Servicio Nacional de Cereales comprará al precio de apoyo un volumen de cosecha equivalente a la media de las cuatro campañas trigueras anteriores, mientras que el exceso de cosecha sobre esa cifra media, que también será comprada por el Servicio, lo será a un precio calculado sobre la base del que se paga por el

trigo con destino a pienso.—(De "Informaciones").

### PIDEN QUE SEA DECLARADA CATASTROFICA LA SITUACION DE NAVARRA

Pamplona, 30.—La Cámara Oficial Sindical Agraria tomó conciencia desde el primer momento de los efectos devastadores de los fenómenos climatológicos y atmosféricos del presente año y que han causado pérdidas en las cosechas y frutos agrícolas por valor superior a los 1.400 millones de pesetas.

La Cámara Oficial Sindical Agraria ha hecho saber su firme decisión de hacer llegar al Gobierno de la nación y a la Diputación Foral de Navarra el alcance de tan delicada situación, instando sea declarada de auténtica catástrofe y, consiguientemente, demandando todas las ayudas y auxilios económicos que sean posibles.—Logos.

### PROTESTAN POR EL PRECIO FIJADO PARA LA LECHE

Santander, 30.—En la Casa Sindical de Santander se han reunido hoy los presidentes de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias del Norte de España.

El objeto de la citada reunión ha sido analizar la orden de 14 de agosto pasado en la que se fija, con carácter coyuntural, el precio mínimo de la leche para la próxima temporada de invierno.

Los presidentes de las referidas cámaras agrarias adoptaron los siguientes acuerdos:

1.—Hacer constar el disgusto que experimentan por los precios mínimos establecidos en la citada orden para la zona primera, por cuanto que no responde a los planteamientos efectuados ante la Administración en gestiones realizadas anteriormente y ni siquiera a los dictámenes y propuestas de los organismos asesores de la propia administración (Comisión Consultiva Nacional Lechera y FORPPA).

2.—Solicitar audiencia y elevar al Gobierno las siguientes decisiones que se consideran de extrema urgencia:

a) Supresión de las zonas y unificación de precios.

b) Que el precio de la leche tenga un sentido estimulante y de promoción, y

c) Mayor participación del sector ganadero en la vigilancia y destino de las importaciones cuando éstas sean imprescindibles.

3.—Reafirmar el criterio unánime de estas cámaras que consideran tales peticiones como totalmente necesarias para la subsistencia del sector ganadero del Norte de España.—(E. Press).

## GIRO PELIGROSO en la crisis del Ulster

Tras el incidente fronterizo Los extremistas protestantes piden el cierre de la frontera con la República de Irlanda Y que Londres rompa con Dublín

Dublín, 30.—Tras el encuentro de ayer en la frontera de los comandos de Louth (Irlanda del Sur) y Armagh (Irlanda del Norte) entre una patrulla del Ejército británico estacionado en el Norte, que cruzó por error la frontera que separa a las dos Irlandas, y una unidad del I. R. A., de los «provisionales», que mató a uno de los soldados de la patrulla, hirió a otro y destruyó un vehículo acorazado, la crisis del Ulster ha dado un giro peligroso.

La primera reacción de los grupos extremistas protestantes del Norte ha sido la petición al Gobierno de Stormont y Westminster de que cierre inmediatamente la frontera con la República del Sur y la ruptura de relaciones diplomáticas entre Londres y Dublín.

Por otra parte, John Peck, emba-

jador de la Gran Bretaña en Dublín, ha solicitado al Gobierno de Dublín un detallado informe del incidente y que se castigue a los responsables de la muerte del soldado, así como que sean controladas las actividades del I. R. A. para evitar nuevas víctimas.

### PROTESTA DEL EIRE

El Gobierno de Dublín, a su vez y a través de su embajador en Londres, O'Sullivan, ha entregado una nota de protesta en el Foreign Office y ha solicitado una explicación de las repetidas violaciones de frontera—el Gobierno de la República no acepta la palabra frontera—de Irlanda del Sur por las tropas británicas y que se dé fin a estos actos de provocación. Mañana se reúne el Gobierno de Dublín para discutir el incidente.

### Bombas y tranquilizantes

Mientras tanto, los atentados con explosivos continúan y el corazón de Belfast se ha convertido en el blanco de los mismos. Ayer, el número de atentados alcanzó la cifra 317 de lo que va de año—el doble que en 1970—, y el Gobierno de Stormont tendrá que añadir otros cuantos millones de libras esterlinas, por daños causados por las bombas, a los tres millones que llevaba pagados hasta la introducción de la ley de Internamiento sin proceso.

Los doctores acaban de declarar recientemente que el número de prescripciones de tranquilizantes para poder dormir ha aumentado en los dos últimos meses en un 1.000 por ciento.

## Un prelado de la Rota y otro sacerdote perecen en accidente de tráfico

Oviedo, 30.—Monsieur Czaplá, miembro del Tribunal de la Rota romana, perdió la vida al salirse de la carretera el coche que conducía e ir a parar al río Esva.

También pereció en el accidente, a la altura de Luearca, el padre Wallace Stanley.

Hasta el momento se desconocen las causas del accidente y los motivos por los que monseñor Czaplá se encontraba en España.

Monseñor Czaplá había nacido en 1918 en la localidad de Kurozeki (Polonia). Entró a formar parte de la Rota en 1967. Además de este cargo desempeñaba el de catedrático de Jurisprudencia y Estudios Rotales de la Universidad de Roma.—Cifra.

## El incendio del «Heleanna»



Bari (Italia).—El ferry griego «Heleanna», izquierda, se incendió en el Adriático con mil personas a bordo. Varios buques participaron en el rescate, entre ellos unidades de la Armada italiana. Un marinero, derecha, desciende en Bari con un niño superviviente en los brazos.—(Telefoto E. Press)

## Prohibida una reunión de los médicos de la Ciudad Sanitaria de Madrid

Madrid, 30.—La reunión que tenían proyectada los médicos de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco para hoy a los doce de mañana, con objeto de tratar del despido de los titulares del servicio psiquiátrico, ha sido suspendida por orden del señor Matos, presidente del órgano de gestión del Francisco Franco.

El aula en que iba a celebrarse fue cerrada. Posteriormente, y tras un intento de diálogo en el vestíbulo, fueron expulsados por un agente de la Brigada de Investigación Social, el cual les indicó que caso de no disolverse penetraría la Fuerza Pública, donde empleando los medios oportunos serían obligados al abandono definitivo del recinto.

La asamblea sólo podrá ser continuada previa autorización oficial, que los médicos de la Ciudad Sanitaria no han dudado en pedir, con objeto de aclarar el problema.

### Pedirán una investigación al Colegio de Médicos

Los médicos expulsados—según dicen en una nota—pedirán al Colegio Oficial de Médicos de la provin-

## TAMBIEN EN ESPAÑA EXISTE EL RACISMO

Una señora se negó a acoger a dos estudiantes americanos de color

Madrid, 30.—Dos estudiantes norteamericanos, becados por la Universidad de Vassar-Wesleyan, han sido rechazados por la familia con la que debían convivir durante los seis meses de su programa de estudios, al comprobar ésta que eran jóvenes de color.

La Universidad americana había instituido previamente—por medio del Instituto de Cultura Hispánica—la residencia y manutención de ambos jóvenes, de dieciocho años de edad, con una señora.

John Boacachia, de origen puertorriqueño y habla hispana, y Roosevelt Thomas, de Washington, se presentaron con sus equipajes en casa de la que iba a ser su patrona, quien poco antes les había anunciado que teléfono que tenía la comida preparada y que les esperaba con impaciencia. Al observar el color negro de su piel, la señora no les permitió entrar y les expulsó de la casa.

Los estudiantes comunicaron al profesor Wolf, director del programa de estudios hispánicos, que se desarrollará en el Instituto Internacional

de Miguel Angel, núm. 8, el desprecio sufrido a causa del racismo de la señora. Ante la insistencia del director del grupo, quien acudió inmediatamente al domicilio, ésta se negó rotundamente a aceptarlos, argumentando que era muy violento para ella tener dos negros en su casa y que los vecinos podrían echarla también del piso. No obstante, pretendió cobrar a la Universidad la comida que había preparado para ellos y que no permitió que probaran.

Al intentar animar a los dos estudiantes de color y convencerlos de que no todas las familias españolas eran racistas, ellos hicieron un solo comentario: «No se preocupen. Ya estamos suficientemente acostumbrados a estas historias.» (De «Arriba».)

## PIDEN MAS PROTECCION POLICIACA PARA PERON

Por temor a un atentado

Madrid, 30.—Un telegrama pidiendo mayor protección policiaca en torno al expresidente argentino, general Perón, ha sido cursado esta mañana al director general de Seguridad por don Jorge Cesarsky, militante peronista. En ciertos círculos peronistas de esta capital se piensa que personas pertenecientes a la guerrilla argentina de aparente ideología marxista, podrían intentar contra la vida del general.—Europa Press.



Pierre-Paul Schwitzer, director del Fondo Monetario Internacional, quien preconiza una devaluación directa del dólar por aumento del precio del oro

## Un millón de niños han muerto a causa de las pruebas atómicas

Y ello está demostrado dice un profesor italiano

Lima, 30.—«Por lo menos un millón de niños han muerto, y eso está demostrado, a causa de las explosiones atómicas, tanto marítimas como estratosféricas», dijo el catedrático italiano Mario Pavan, de la Universidad de Padua, en entrevista que publicó ayer el diario «Correio». «Las explosiones atómicas—aseguró Pavan—, según el diario indicado, son nocivas para todos los seres humanos, en especial para las generaciones venideras». Pavan es experto en la conservación de la Naturaleza y el medio ambiente y viene al Perú en viaje turístico. Señaló que la contaminación de la Naturaleza es innegable y que proseguirá viaje al Ecuador, donde piensa organizar un parque nacional andino.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO